

LAPWING

Nachträge zu einer vieldiskutierten *Ulysses*-Stelle

Wenige Einzelwörter in Joyces *Ulysses* haben die Interpreten so sehr beschäftigt wie das nur fünfmal vorkommende Wort 'lapwing', zu dem es mittlerweile schon eine Art Spezialliteratur gibt. Es erscheint erstmals gegen Ende des 9. Kapitels, wo Stephen in der National-Bibliothek – mitten in der Darlegung seiner Hamlet-Theorie – in selbstironischer Anspielung auf den letzten Tagebucheintrag des *Portrait* seine klägliche Lage nach dem gescheiterten ersten Ausbruchversuch in einer telegrammartigen Gedankeneinblendung resümiert:

Fabulous artificer, the hawklike man. You flew. Whereto? Newhaven-Dieppe, steerage passenger. Paris and back. Lapwing. Icarus. Pater, ait. Seabedabbled, fallen, weltering. Lapwing you are. Lapwing he¹.

Kurz darauf (*U*, S. 211) wird das Wort noch zweimal leitmotivhaft aufgegriffen, als Nachhall und Ausweitung jener ersten Zentralstelle.

Daß es sich bei diesem Zitat um eine Zentralstelle handelt – zumindest im Hinblick auf Stephens Situation in der Scylla und Charybdis-Episode – liegt auf der Hand: Statt des ersehnten dädalischen Aufstiegs kam der ikarische Sturz der unrühmlichen Heimkehr aus Paris; Stephen erkennt sich jetzt als Geschlagener, dessen hochfliegende Pläne vorerst gescheitert sind. Diesen Zusammenhang, der unüberhörbar anklingt, haben alle Kritiker zu Recht hervorgehoben. Was aber bedeutet die betonte Identifikation Stephens mit dem 'lapwing' (= Kiebitz; *vanellus vanellus*), die auf den ersten Blick reichlich abrupt und unmotiviert anmutet? Über diese Frage gehen die

¹ *Ulysses*, ed. Penguin Modern Classics (Harmondsworth, 1969), S. 210. Seitenangaben aller folgenden *Ulysses*-Zitate nach der gleichen Ausgabe.